



## Canton de Hawkesbury Est

### Procès-verbal

### Réunion Ordinaire

**Meeting #:** 11  
**Date:** le 11 mai 2020  
**Heure:** 18 h 30  
**Endroit:** Town Hall

**Conseil présent:** Robert Kirby, maire  
Richard Sauvé, maire adjoint  
Simon Rozon, conseiller  
Stéphanie Sabourin, conseillère  
Karina Sauvé, conseillère

**Personnel présent:** Luc Lalonde, DG Greffier-Trésorier  
Hemi Villeneuve, Greffière adjointe  
Jean-Francois Santerre, Surintendant de la voirie  
Jessey Hoffman, Officier en batiments, responsable des règlement  
Bryce Luker, Chef pompier  
Nathalie Theriault, Trésorière adjointe

Préparé par: Hemi Villeneuve

---

### 3. Adoption de l'ordre du jour

**Résolution # 2020-69**

Proposé par: Richard Sauvé

Appuyé par: Stéphanie Sabourin

**Qu'il soit résolu** que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

**Adoptée**

### 8. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration

**Sans objection**, Le rapport du mois du département de la voirie, du département de feux, le département de la construction et le département de la voirie soient reçus lue et classé.

## **8.1 Rapport du Mois Département de Feu**

### **Résolution # 2020-70**

Proposé par: Karina Sauvé

Appuyé par: Stéphanie Sabourin

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve et accepte les modifications apportées aux Guide D`operation Standard pour le service d'incendie.

**Adoptée**

## **2. Modifications et additions à l'ordre du jour**

Aucun

## **4. Déclaration(s) de conflit d'intérêts**

Richard Sauvé a déclaré un conflit d'intérêts sur ce sujet. (Item 12. Co propriétaire de la compagnie GRS sanitation)

## **5. Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes**

## **7. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal**

Décision pour Fete du Canada (Karina)

En attente

## **8. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration**

### **8.2 Département de la voirie**

#### **Résolution # 2020-71**

Proposé par: Karina Sauvé

Appuyé par: Stéphanie Sabourin

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve et accepte de remplacer le système de pompage pour le champ septique a st-Eugène

**Adoptée**

### **8.3 Département de la Construction**

## **11. Ouverture de l'assemblée**

### **11.1 Règlement No. 2020-33**

Fonds de transfert des routes municipales du comté

**Résolution # 2020-72**

Proposé par: Karina Sauvé

Appuyé par: Richard Sauvé

**Qu'il soit résolu que** le règlement No. 2020-33 étant un règlement pour autoriser la conclusion d'un accord avec la corporation des Comtés Unis de Prescott et Russell pour le transfert des fonds de transfert des routes municipales du comté,, soit lu et adopté en première, deuxième et troisième lecture.

**Adoptée**

**Résolution # 2020-73**

Proposé par: Simon Rozon

Appuyé par: Richard Sauvé

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve et accepte d'utiliser les fonds de transfert des routes municipales du CUPR pour acheter du gravier pour le canton de Hawkesbury Est.

**Adoptée**

**11.2 Règlement No. 2020-34**

**Résolution # 2020-74**

Proposé par: Richard Sauvé

Appuyé par: Simon Rozon

**Qu'il soit résolu que** le règlement No. 2020-34 étant un règlement pour pour modifier le règlement no 2006-03, section 2 c) Employé du service de la voirie, soit lu et adopté en première, deuxième et troisième lecture.

**Adoptée**

**11.3 Règlement No. 2020-25**

**Résolution # 2020-75**

Proposé par: Karina Sauvé

Appuyé par: Stéphanie Sabourin

**Qu'il soit résolu que** le règlement No. 2020-25 étant un règlement pour Interdire l'obstruction des routes, soit lu et adopté en première, deuxième et troisième lecture.

**Adoptée**

**11.4 Règlement No. 2020-35 Accord avec IGS (St-Eugene)**

**Résolution # 2020-76**

Proposé par: Stéphanie Sabourin

Appuyé par: Richard Sauvé

**Qu'il soit résolu que** le règlement No. 2020-35 étant un règlement pour d'autoriser la conclusion d'un accord avec IGS Hawkesbury pour la location d'un terrain en vue de l'installation d'une tour de communication internet, soit lu et adopté en première, deuxième et troisième lecture.

**Adoptée**

**Résolution # 2020-77**

Proposé par: Simon Rozon

Appuyé par: Karina Sauvé

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve et accepte d'utiliser le Fonds de modernisation pour acheter une tour en acier soudé sur mesure de 100 pieds de haut avec une base en béton de 8 pieds carrés et une prise électrique à brancher.

**Adoptée**

**12. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs**

**Résolution # 2020-78**

Proposé par: Karina Sauvé

Appuyé par: Stéphanie Sabourin

Qu'il soit résolu que les comptes payés pour les comptes payables si dessus soient approuvés:

Du 16 avril, 2020 au 15 mai, 2020. \$190,915.11.

**Adoptée**

**13. Autres Sujets**

**13.1 Proposition d'évaluation des routes et des trottoirs**

**Résolution # 2020-79**

Proposé par: Simon Rozon

Appuyé par: Richard Sauvé

**Qu'il soit résolu que** Le canton de Hawkesbury Est s'engage à mener ces activités dans le cadre du projet qu'il propose de soumettre au programme de gestion des actifs municipaux de la Fédération canadienne des municipalités afin de faire progresser notre programme de gestion des actifs.

**Qu'il soit résolu que** le canton de Hawkesbury Est s'engage à verser jusqu'à \$6345 de son budget pour couvrir les coûts de cette initiative.

**Adoptée**

**13.2 Modification de l'entente de service avec Recycle Action Inc**

**Résolution # 2020-80**

Proposé par: Stéphanie Sabourin

Appuyé par: Simon Rozon

ATTENDU QUE les municipalités participantes au Comité conjoint de recyclage de Hawkesbury et de la région ont autorisé une entente datée le 16 octobre 2019 avec Recycle Action Inc. dans le but de traiter les matières recyclables collectées;

ET ATTENDU QUE le taux de traitement des matières recyclables collectées était jusqu'à concurrence de 90 \$ la tonne;

ET ATTENDU QUE pendant de nombreux mois, la valeur marchande des matières recyclables traitées par Recycle Action Inc. a considérablement diminué en valeur, mettant ainsi en péril la continuité des activités de Recycle Action Inc.;

ET ATTENDU QUE d'autres installations semblable dans l'Est de l'Ontario facturent de 300 \$ à 350 \$ la tonne et que Tricentris à Lachute, au Québec, facture actuellement 140 \$ la tonne;

ET ATTENDU QUE RECYCLE Action Inc. a proposé une modification à l'entente de service existante selon laquelle le taux de traitement serait de 130 \$ la tonne à compter du 1er mars 2020;

ET ATTENDU QUE le Comité conjointe de recyclage de Hawkesbury et de la région, lors de sa réunion du 9 mars 2020, a recommandé la modification de l'entente actuelle ;

**PAR CONSÉQUENT QU'IL SOIT RÉSOLU LE SUIVANT :**

1. QU'UNE modification à l'entente existante pour les services avec Recycle Action Inc. soit autorisée pour le traitement des matières recyclables au taux de 130 \$ la tonne, à l'exclusion des taxes, à compter du 1er mars 2020.

**Adoptée**

**13.3 Bourse ESCRH**

**Résolution # 2020-81**

Proposé par: Karina Sauvé

Appuyé par: Richard Sauvé

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve et accepte de distribuer une bourse de \$300 à un étudiant diplômé du ESCRH inscrit dans un établissement postesecondaire et qui réside dans le canton de Hawkesbury Est.

**Adoptée**

**13.4 Don reçu**

**Résolution # 2020-82**

Proposé par: Stéphanie Sabourin

Appuyé par: Simon Rozon

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve et accepte un don reçu de \$14000 en 2019 du président des CUPR a mettre en réserve dans le compte - Réserve-capital for Recreation Facilities

**Adoptée**

**13.5 L'installation d'un air climatisé**

**Résolution # 2020-83**

Proposé par: Richard Sauvé

Appuyé par: Stéphanie Sabourin

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve et accepte l'installation d'un air climatisé é la salle é manger dans le garage

**Adoptée**

**14. Rapports/discussions divers**

**14.1 Discussion- Terrain utilisée par Julie Cousineau**

Le conseil demande de vérifier pour vendre une partie du terrain au bout de la rue de l'église et si les propriétaires adjacents sont toujours intéressés.

**14.2 Discussion Couches lavables**

Le conseil accepte la demande de Karine Desjardins de changer le critère de 20 couches lavables ; couches lavables ainsi que les accessoires.

**14.3 Toilette Piste cyclable**

Attendre l'ouverture

**18. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil**

**Résolution # 2020-84**

Proposé par: Richard Sauvé

Appuyé par: Stéphanie Sabourin

Qu'il soit résolu que le règlement No. 2020-36 étant un règlement pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion ordinaire du 11 mai, 2020, soit lu et adopté en première, deuxième et troisième lecture.

**Adoptée**

**19. Ajournement**

**Résolution # 2020-85**

Proposé par: Karina Sauvé

Appuyé par: Simon Rozon

**Qu'il soit résolu** que la présente assemblée soit ajournée à [TIME]

**Adoptée**

---

Luc Lalonde, Greffier-Trésorier

---

Robert Kirby, Maire